



Használati útmutató

**PÁRÁTLANÍTÓ**

**R-9420**



Mielőtt a készüléket használatba venné, kérjük, hogy az alábbi használati utasítással részletesen ismerkedjen meg. Az elektromos készüléket a jelen útmutató utasításai szerint használja. Az útmutatót az esetleges későbbi használat érdekében őrizze meg.

**FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK****OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS A KÉSŐBBI HASZNÁLAT ÉRDEKÉBEN ÓRIZZ MEG**

- A készülék táphálózathoz való csatlakoztatását megelőzően bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék típuscímkején feltüntetett feszültség megegyezik az Ön által használni kívánt elektromos aljzat tápfeszültségével.
- A készüléket csak az előírásoknak megfelelően leföldelt aljzathoz csatlakoztassa.

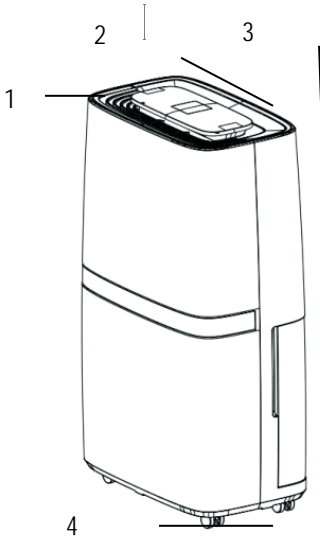
**Figyelmeztetés**

- A jelen készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve testileg, érzékszervileg vagy lelkileg fogyatékos vagy nem elegendő tapasztalattal, ismerettel rendelkező személyek is használhatják, amennyiben felügyelet alatt állnak vagy a készülék biztonságos kezeléséről felvilágosításban részesültek és tudatában vannak az esetleges veszélyeknek. A készülék felhasználó általi tisztítását, karbantartását nem végezhetik 8 éven aluli illetve felügyelet nélküli gyermekek. A készüléket és a tápvezetékét tartsa 8 éven aluli gyermekektől távol.
- Gyermekeknek tilos játszani a készülékkel. A tisztítást és karbantartást gyermek nem végezheti felügyelet nélkül.
- A jelen készülék működtetése nem lehetséges programátor, külső termosztát vagy távirányító által.
- Ne csatlakoztassa a tápkábelt az elektromos hálózatra feltekert állapotban. A kábelt hagyja kibontva a földön – óvja a sérüléstől.
- A készülék elektromos hálózatba való csatlakoztatásához ne használjon hosszabbítót.
- Miután kikapcsolta a készüléket, húzza ki a hálózathoz.
- Soha ne húzza ki a készüléket a hálózathoz nedves kézzel.
- A készülék vezérlőpaneljére ne tegyen semmilyen tárgyat, nedves anyagot vagy ruhát.
- A készüléket nem érheti víz.
- A készülék közelében nem lehet benzin, olaj vagy hasonló anyag (pl. robbanóanyag).
- A készüléket nem szabad poros helyen sem üzemeltetni.

- A készüléket tegye minden esetben egyenes és száraz felületre, hogy megelőzze annak rezgését, zajos üzemelését vagy a víz kifolyását.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék közelében ne legyen fűtőtest vagy hőt kibocsátó berendezés.
- A tápvezeték/csatlakozó dugó károsodása esetén tilos a készülék használata. Amennyiben a tápvezeték megsérült, cseréjét javasoljuk a szakszervíz munkatársaira bízni.
- A készülék maximális hatékonysága érdekében javasoljuk, hogy a készülék üzemelése idején az ablakokat és a bejárati ajtót tartsa zárva.
- Amennyiben a készüléket áthelyezi máshová vagy tárolni kívánja, ne fordítsa oldalára vagy fejjel lefelé és kímélje az erős rázkódásoktól.
- Amennyiben a készüléket nem használja, kapcsolja ki és húzza ki a hálózathoz a csatlakozó kábelt.
- A védőrácsot óvja a szennyeződéstől és attól, hogy idegen tárgyak jussanak bele.
- Üzemelés alatt a rácsot nem szabad kivenni a készülékből.
- A rendszeres karbantartás a készülék tartósságának és zavartalan működésének alapvető feltétele.
- Tisztítás előtt kérjük, a készüléket kapcsolja ki és húzza ki a hálózathoz.
- A készüléket nem szabad fürdőszobában üzemeltetni.
- A könnyebb áthelyezés érdekében a készüléket görgőkkel láttuk el. Áthelyezés előtt a készüléket minden esetben kapcsolja ki. Egyetlen felületen vagy szőnyegen való mozgatás során legyen elővigyázatos - a készülék dőlés-szöge nem lehet túl nagy, mert a víz kifolyhat a víztartályból.
- A jelen készüléket kizárólag beltéri felhasználásra tervezték. Kereskedelmi és ipari telephelyeken a készülék használata tilos.
- Amennyiben a készüléket nem használja, kapcsolja ki és húzza ki a hálózathoz a csatlakozó kábelt.
- Ha szokatlan helyzet áll be, pl. égett szagot érez, a készüléket azonnal húzza ki a hálózathoz és forduljon a márkaszervíz munkatársaihoz.
- A készülék olyan környezetbe helyezhető, ahol a hőmérséklet 5-32 °C között mozog.

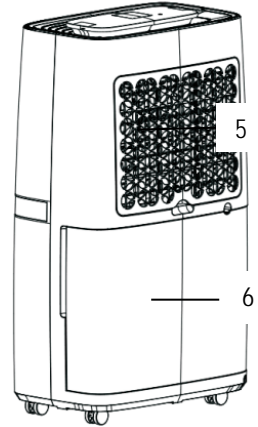
## A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

### A készülék elülső része



1. Levegő kiáramlása
2. Vezérlőpanel
3. Fogantyú
4. Futógörgők

### A készülék hátsó része

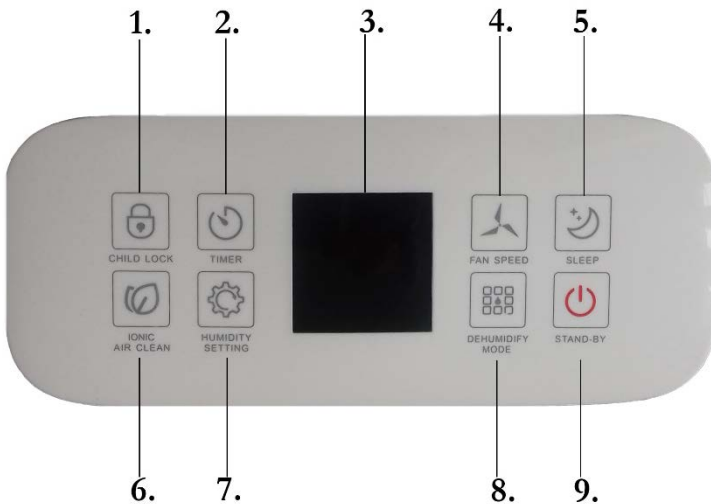


## HASZNÁLAT ELŐTT

- Távolítsa el a készülék csomagolását (a dobozt, amelyben szállították, javasoljuk az esetleges későbbi tárolás érdekében megőrizni).

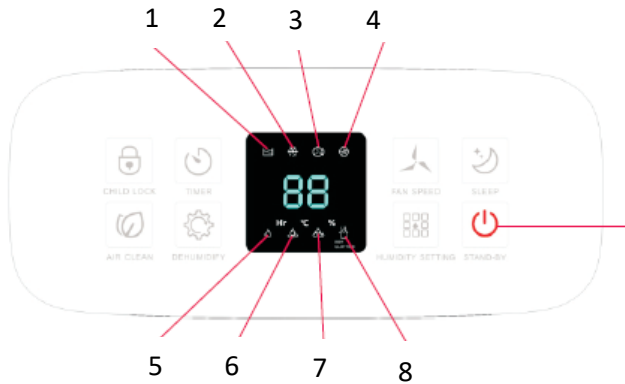
**Megjegyzés:**

- Ügyeljen arra, hogy a víztartály a készülékbe helyesen legyen behelyezve.
- Ne vegye ki a víztartályt, ha a készülék üzemel.
- Ha a víz leeresztésére lefolyótömlőt kíván használni, tartsa be „A víz leeresztése” című fejezet utasítását.
- Minden nyomógomb megnyomását hangjelzés kíséri.

**VEZÉRLŐPANEL LEÍRÁSA**

1. Nyomógomb a gyerekzár be- és kikapcsolására.
2. Nyomógomb az időzítő beállításához
3. Kijelző
4. A ventilátor sebességének beállítása
5. Nyomógomb az alvó üzemmód be- és kikapcsolásához
6. A légtisztítás és ionizáció be- és kikapcsolás nyomógombja
7. A páratartalom beállítása
8. Az üzemmód beállítása
9. ON/OFF kapcsoló

## A KIJELZŐ LEÍRÁSA



1. A telített víztartályt jelző fénydióda
2. A készülék lefagyása elleni funkciót jelző fénydióda
3. A ventilátor működését jelző fénydióda – alacsony sebesség
4. A ventilátor működését jelző fénydióda – nagy sebesség
5. A párátlanítás üzemmódot jelző fénydióda
6. Az automatikus üzemmódot jelző fénydióda
7. A szakadatlan üzemmódot jelző fénydióda
8. A ruhaszárítás üzemmódot jelző fénydióda

## A NYOMÓGOMBOK ÉS AZ EGYES FUNKCIÓK LEÍRÁSA

### GYEREKZÁR NYOMÓGOMB – CHILD LOCK

- Amennyiben meg kívánja akadályozni, hogy a vezérlőpanel akaratlan érintésre működésbe lépjen, nyomja meg ezt a gombot és tartsa 5 mp-ig. Ezen funkció kikapcsolását végezze hasonló módon.

### IDŐZÍTŐ KAPCSOLÓ - TIMER

- Állítsa be azt az időt (1–24 óra), amelynek leteltével a készülék önműködően kikapcsol. Ezen gomb ismételt megnyomásával állítsa be a szükséges időt. 5 mp után a beállítás elmentésre kerül és az időzítő beindul.
- Ezen funkció kikapcsolása érdekében nyomja meg ismét ezt a gombot és tartsa addig, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „00” óra.

## A VENTILÁTOR SEBESSÉGÉNEK BEÁLLÍTÁSA – FAN SPEED

- A ventilátor sebességének beállítása csak meghatározott üzemmódok esetén lehetséges – ld. a lenti információkat.

## ALVÓ NYOMÓGOMB – SLEEP

- Lekapcsolja a kijelzőt – pl. pihenéskor, stb. nem hat zavaróan. Ez a funkció minden üzemmódban használható.

## LÉGTISZTÍTÁS ÉS IONIZÁCIÓ – IONIC AIR CLEAN KAPCSOLÓ

- A légtisztítás és ionizáció be- és kikapcsolására szolgál.
- Ezen funkció használata során a készülék csak légtisztítóként-ionizálóként működik, párátlanítást nem végez.

## A PÁRATARTALOM BEÁLLÍTÁSA – HUMIDITY SETTING KAPCSOLÓ

- A páratartalom beállítása 30-80 % között lehetséges.
- Ezen nyomógomb használata automata üzemmód, ruhaszárítás és folyamatos üzemmód esetén nem lehetséges.

## ÜZEMMÓDOK BEÁLLÍTÁSA – DEHUMIDIFY MODE KAPCSOLÓ

- A készülék 4 üzemmódban működik:
- 1) **PÁRÁTLANÍTÁS ÜZEMMÓD** – ez az üzemmód a ventilátor sebességének és a szükséges páratartalomnak kézi beállítását teszi lehetővé.
- 2) **AUTOMATA ÜZEMMÓD** – a készülék ezen üzemmódban a helyiség optimális páratartalmát tartja fent. A ventilátor sebességét, sem a páratartalmat nem lehet kézzel beállítani.
- 3) **FOLYAMATOS ÜZEMMÓD** – a folyamatos/szünet nélküli párátlanítást biztosítja, a ventilátor az optimális páratartalom fenntartása érdekében nagy sebességen működik. A ventilátoron más sebesség és a helyiségben más páratartalom beállítása nem lehetséges.
- **FIGYELMEZTETÉS:** amennyiben ezt az üzemmódot választja, a készülékre csatlakoztassa a lefolyócsövet (a csomag része). Ha a készülékben csak a víztartály lesz, a készülék kikapcsol, amint a víztartály megtelik.
- 4) **RUHASZÁRÍTÓ ÜZEMMÓD** - ez az üzemmód a ruha gyors szárítására szolgál. A ventilátor nagy sebességen működik.
- **Megjegyzés:** ezen üzemmód esetén sem a páratartalmat, sem a ventilátor sebességét nem lehet beállítani. A készülék ezen funkciókat önműködően szabályozza.

**ON/OFF KAPCSOLÓ** – a készülék be- és kikapcsolására szolgál.

## EGYÉB FUNKCIÓK

**ALARM** – amennyiben a víztartály megtelt vagy 3 percnél tovább a készüléken kívül van - kb. 10 mp múlva üzembe lép a hangjelzés, amely a víztartály kiürítésére és visszahelyezésére figyelmeztet.

**AUTO STOP** – ha a víztartály megtelt, ki van véve vagy rosszul van behelyezve, illetve a helyiség páratartalma a beállítottnál 5 %-kal alacsonyabb, a készülék önműködően leáll.

**MEMÓRIA FUNKCIÓ** – amennyiben áramkimaradás van, a készülék az összes beállítást megtartja a memóriában. A kézi beindítást követően a készülék az utoljára beállított üzemmódban kapcsol be.

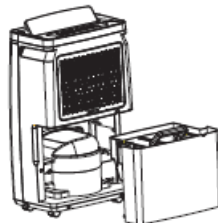
**MEGTelt A VÍZTARTÁLY FÉNYJELZÉS** – ha a fénydióda világít, az annyit jelent, hogy a víztartály megtelt és ki kell üríteni, illetve a víztartály a készüléken kívül van vagy rosszul van behelyezve a készülékbe.

**LEFAGYÁS ELLENI FUNKCIÓ** – ez a funkció önműködően bekapcsol, ha azt a helyiség hőmérséklete megkívánja. Ezt a funkciót nem lehet kézzel beállítani

## A VÍZ LEVEZETÉSE A KÉSZÜLÉKBŐL

### A VÍZTARTÁLY KIÜRÍTÉSE

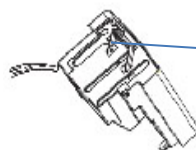
- A víztartály kiürítése előtt a készüléket húzza ki a hálózathoz.
- Ha a víztartályt a készülék üzemelése közben veszik ki, a készülék önműködően leáll.
- Ne használja a lefolyócsövet, ha a víztartályt a víz gyűjtésére használja. Ha a tömlő a készülékre van kapcsolva, a víz a készülékből a víztartály helyett az Ön által arra odakészített edénybe vagy lefolyóba jut.
- Ne tisztítsa a víztartályt, ha a készülék üzemel, vagy röviddel azelőtt kapcsolta ki. Ellenkező esetben csöpöghet a víz a készülékből.
- A víztartályt mindig a kijelölt helyre tegye és a lenti utasítás szerint helyezze be a készülékbe.





- A víztartályt mindkét oldalán fogja meg és a lenti kép szerint húzza ki.
- **Figyelmeztetés:** a víztartályt óvatosan vegye ki, hogy a víz ne ömöljön ki.

- Kiürítés során a víztartályt egyik kezével tartsa a víztartály felső részén elhelyezett fogantyúnál fogva és másik kezével támassza alá a víztartály alsó részét.



Fogantyú

- A víztartályt helyezze vissza a készülékbe a nyílak irányában.



## A VÍZ KIÜRÍTÉSE LEFOLYÓCSŐ SEGÍTSÉGÉVEL – FOLYAMATOS ÜZEMMÓD

Megjegyzés: a lefolyócső a csomag része (hossza: 1 méter, átmérője: 17 mm).

- A lefolyócső beszerelését a lentiekben ismertetjük.
- Vegye ki a víztartályt a készülékből.
- A lefolyócső egyik végét dugja a készülék hátulján, közvetlenül a víztartály felett lehelyezett nyílásba, ill. a csőtoldalékra. A cső másik végét irányítsa egy nagyobb edénybe (vödör, fürdőkád, stb.), ahová a víz lefolyhat.
- Helyezze vissza a víztartályt az eredeti helyére. Rendszeresen ellenőrizze, jó-e a lefolyócső csatlakoztatása, nincs-e eldugulva és a kívánt helyre engedi-e a vizet, stb.
- Megjegyzés: a csőnek nem szabad tekerednie, nem lehet magasabban, mint a lefolyónyílás és
- nem lehet sérült.

Megjegyzés: ha a lefolyócsövet ki akarja venni a készülékből, helyezzen alá edényt, amely felfogja a csőből kicsepegő vizet.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítás előtt kérjük, a készüléket kapcsolja ki és húzza ki a hálózathól. Ellenkező esetben áramütés veszélye áll fent.
- Ne használjon illékony anyagokat (pl. hígítószer vagy benzint) a készülék tisztításához, mert az a felület károsodásához vezethet.

### A SZÉNSZŰRŐ TELEPÍTÉSE – a készülék hátulján

- Bontsa ki a széniszűrőt a csomagolóanyagból.
- Vegye ki a készülék hátulján lévő rácsot.
- Tegye a szűrőt a rácsra és helyezze be a készülékbe.



Széniszűrő rács

### A RÁCS ÉS A KÜLSŐ BURKOLAT TISZTÍTÁSA

- A készülék felületét törölje le nedves ruhával.
- A rács óvatosan tisztítható porszívóval.
- A széniszűrőt 1-2 évente cserélje, a használat gyakoriságától függően és tekintettel a környezet típusára, ahol a készülék üzemel.
- **Megjegyzés: tilos a készüléket szűrő nélkül használni.**



### A VÍZTARTÁLY TISZTÍTÁSA

- 2 hetente egyszer a víztartályt tisztítsa ki, hogy meggátolja a gombák és baktériumok elszaporodását. Tisztításhoz használjon puha keféet, majd öblítse le.
- A víztartály fedele a fogantyú óvatos levétele után eltávolítható.

### A KÉSZÜLÉKET HASZNÁLAT ELŐTT ELLENŐRIZZE:

- nem akadályozza-e valami a levegő kiáramlását,
- a csatlakozó dugó és a konnektor jó állapotban vannak-e,
- a széniszűrő tiszta-e,
- a lefolyócső nem sérült-e

### A KÉSZÜLÉK TARTÓS TÁROLÁSA

- Amennyiben nem tervezi a készülék tartós használatát, javasoljuk az alábbi utasítások betartását:

- A készüléket húzza ki a hálózathoz.
- Győződjön meg, hogy a víztartály tiszta-e és a lefolyócsövet leszerelték-e a készülékről.
- A készüléket úgy csomagolja be, hogy ne érje por, sem egyéb szennyeződés.
- Száraz helyen tárolja.

### TÁBLÁZAT A PROBLÉMÁK MEGOLDÁSÁRA

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Rossz párátlanító teljesítmény	A készüléket valami gátolja a működésben	Győződjön meg, hogy nem gátolja-e a készüléket a működésben függöny, roló, bútor, stb.
	A légszűrő szennyezett vagy eldugult.	Tisztítsa ki a szűrőt.
	Nyitva van az ajtó vagy az ablak.	Ügyeljen arra, hogy minden ajtó és ablak csukva legyen.
	A helyiségben túl alacsony a hőmérséklet	Az alacsony hőmérséklet a helyiségben csökkenti a párátlanítás fokát. A készüléket olyan helyre kell tenni, ahol magasabb a hőmérséklet 5 °C-nál.

### TÁBLÁZAT: VÍZLEFOLYÁS PROBLÉMA

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Annak ellenére, hogy lefolyócsövet használ, a víztartályban víz található	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze a kifolyónyílást, nincs-e lezárva</li> </ul>	Tisztítsa ki
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A lefolyócső rosszul van felszerelve</li> </ul>	Tisztítsa ki a csövet a szennyeződésektől és ismét szerelje be

## ÜZEMZAVAR TÁBLÁZAT:

Probléma	Lehetséges ok
A készülék nem működik A vezérlőpanel nem működik	<ul style="list-style-type: none"> <li>A készülék nem fog működni, ha a helyiségben a hőmérséklet 35 °C-nál magasabb illetve 5 °C-nál alacsonyabb</li> <li>Megtelt a víztartály</li> </ul>
A készülék működése hangos	<ul style="list-style-type: none"> <li>A készüléket nem egyenes felületre helyezték</li> </ul>
A hőmérséklet nem csökken	<ul style="list-style-type: none"> <li>Túl nagy a helyiség, amelyben a készülék el van helyezve</li> <li>Nyitva van az ajtó vagy az ablak</li> </ul> <p>Lehetséges, hogy a helyiségben lévő valamely berendezés párárt termel?</p>
A párátlanítás kismértékű vagy semmilyen	<ul style="list-style-type: none"> <li>A helyiségben túl alacsony a hőmérséklet</li> <li>A páratartalom szintje esetleg rosszul van beállítva</li> <li>Ha a berendezés 5 - 15 ° C hőmérsékletű helyiségben működik, önműködően fűtő üzemmódba kapcsol. A kompresszor rövid időre leáll (a ventilátor magas fordulatszámmal fog működni)</li> </ul> <p>Amint befejeződik a melegítés folyamata, a készülék az előző beállításra kapcsol át</p>
Első használat során a készülék kissé szokatlan szagot áraszt	<ul style="list-style-type: none"> <li>A hőmérséklet növekedése miatt a készülékből eleinte szokatlan szag jöhet ki</li> </ul>
A készülék működése hangos	<ul style="list-style-type: none"> <li>A készüléket fából lévő padlóra helyezték</li> </ul>
A készülék a szélhez hasonló hangot ad ki	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ez normális jelenség. A zaj a ventilátorból jön</li> </ul>

**TÁBLÁZAT: PÁRÁTLANÍTÓT ÉRINTŐ PROBLÉMÁK**

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A be- és kikapcsolás fényjelzője akkor sem ég, ha a készülék be van kapcsolva	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nincs áram vagy a csatlakozó kábel rosszul van bedugva</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze az áramot</li> <li>Ellenőrizze a csatlakozót, nem sérült-e</li> <li>Ellenőrizze, nincs-e kihúzva a csatlakozó kábel</li> <li>Ellenőrizze a csatlakozó kábelt, nem sérült-e</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kiégett a biztosíték</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cserélje ki</li> </ul>
A telített víztartályt jelző dióda világít	<ul style="list-style-type: none"> <li>Megtelt a víztartály</li> <li>A víztartály rosszul van behelyezve</li> <li>A víztartályt kivették</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ürítse ki a víztartályt és tegye vissza a készülékbe</li> </ul>
A beállított funkció nem kapcsol be	<ul style="list-style-type: none"> <li>A beállított páratartalom szint túl magas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Csökkentse a páratartalom szintjét vagy válassza a folyamatos üzemmódot</li> </ul>

**A kijelzőn megjelent hibakód-jelentések magyarázata**

E1 – a páratartalom szenzora hibás

E2 – a hőmérséklet szenzora hibás

**MŰSZAKI JELLEMZŐK**

Névleges feszültségtartomány	220-240 V
Névleges frekvencia	50 Hz
Névleges teljesítmény	365 W
A víztartály űrtartalma	5,5 l
Üzemi hőmérséklet	5-32 °C

A szöveg, valamint a műszaki adatok változtatásának joga fenntartva.

**TANÁCSOK, INFORMÁCIÓK AZ ELHASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAG KEZELÉSÉHEZ**

Az elhasznált csomagolóanyagot szállítsa a lakóhelye szerinti hulladékgyűjtő udvarra.

**KISELEJTEZETT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMISÍTÉSE**

A termékeken vagy azok kísérodokumentációjában található, mellékelt szimbólum azt jelenti, hogy a kiselejtezett elektromos és elektronikus berendezéseket tilos a hétköznapi háztartási hulladék-tárolókba dobni. Az ilyen termékek megfelelő megsemmisítése, felújítása, újrahasznosítása érdekében helyezze azokat az arra kijelölt tárolókba. Az Európai Unió egyes tagállamaiban illetve további európai országokban olyan alternatív megoldások is léteznek, hogy az ilyen termékek – hasonló jellegű új termék vásárlásakor – eladásuk helyén begyűjtésre kerülnek. A jelen termék helyes megsemmisítésével Ön is segít az értékes természeti források megőrzésében, valamint környezetünkre és egészségünkre gyakorolt - a helytelen hulladék-likvidálásból eredő - lehetséges negatív hatások megelőzésében is.



A jelen termék megfelel az EU irányelvében leszögezett valamennyi vonatkozó alapkövetelménynek.